

**vtech**<sup>®</sup>

**Manuel d'utilisation**

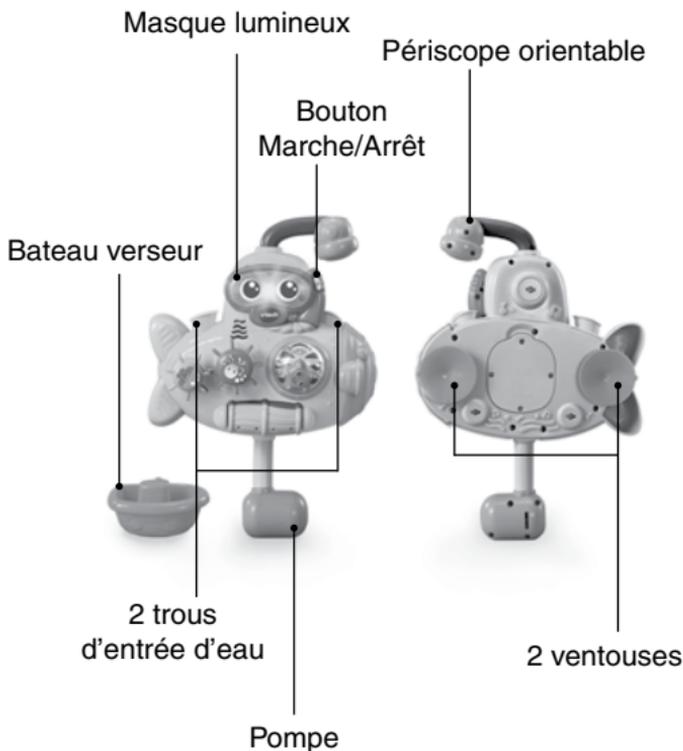
**Zinzin,  
mon sous-marin rigol'eau**



# INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir **Zinzin, mon sous-marin rigolo'eau** de **VTech®**.  
Félicitations !

Grâce à ce sous-marin, le bain devient un véritable moment de jeu. En appuyant sur le masque lumineux, votre enfant déclenche des chansons, des phrases et des sons rigolos. La pompe permet de projeter de l'eau par le périscope orientable. Le bateau verseur permet de verser de l'eau à l'intérieur, mais aussi à l'extérieur du sous-marin, pour faire tourner les engrenages, ou bien faire flotter l'étoile de mer. De quoi bien s'amuser !



# CONTENU DE LA BOÎTE

- Zinzin, mon sous-marin rigol'eau de VTech®
- Un bateau verseur
- Un manuel d'utilisation

## ATTENTION :

Pour la sécurité de votre enfant, débarrassez-vous de tous les produits d'emballage tels que rubans adhésifs, feuilles de plastique, attaches, étiquettes et vis d'emballage. Ils ne font pas partie du jouet.

**NOTE :** il est conseillé de conserver ce manuel d'utilisation car il comporte des informations importantes.

## WARNING:

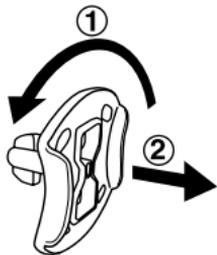
All packing materials such as tape, plastic sheets, packaging locks, removable tags, cable ties and packaging screws are not part of this toy, and should be discarded for your child's safety.

**NOTE:** Please keep this user's manual as it contains important information.

Ne pas diriger le périscope vers le visage.

Please do not aim the periscope towards faces.

## Pour retirer le jouet de la boîte :

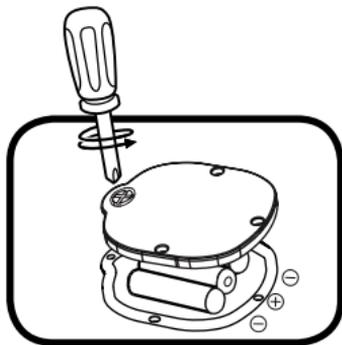


- ① Tourner l'attache permettant de fixer le jouet à sa boîte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ② Retirer et jeter l'attache en plastique.

# ALIMENTATION

## INSTALLATION DES PILES

1. Avant d'insérer les piles, s'assurer que le jouet est bien éteint.
2. Ouvrir le compartiment à piles situé au dos du jouet à l'aide d'un tournevis.
3. Insérer 3 piles LR06/AA en respectant le schéma qui se trouve à l'intérieur du compartiment à piles. L'utilisation de piles neuves est recommandée pour de meilleures performances.
4. Refermer le compartiment à piles et s'assurer que les vis sont bien serrées.
5. S'assurer que le compartiment est bien positionné et fermé afin de ne pas laisser passer d'eau.



## MISE EN GARDE

Les piles fournies avec le produit permettent de tester le jouet en magasin mais ne sont pas des piles longue durée.

- Utiliser des piles alcalines neuves pour des performances maximales.
- Seules des piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou d'accumulateurs, ne pas mélanger des piles ou des accumulateurs neufs avec des usagés.
- Ne pas utiliser des piles ou des accumulateurs endommagés.
- Mettre en place les piles ou les accumulateurs en respectant les polarités + et -.
- Ne pas mettre les bornes d'une pile ou d'un accumulateur en court-circuit (en reliant directement le + et le -).
- Enlever les piles ou les accumulateurs usagés du jouet.

- Retirer les piles ou les accumulateurs en cas de non-utilisation prolongée.
- Ne les jeter ni au feu ni dans la nature.
- Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables.
- Enlever les accumulateurs du jouet pour les recharger.
- Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.

## Ne pas utiliser de piles rechargeables.

### Tri des produits et piles usagés

- Les jouets **VTech**<sup>®</sup> sont des équipements électriques et électroniques (EEE) qui, en fin de vie, feront l'objet d'une collecte sélective en vue de leur recyclage. Ainsi, afin de préserver l'environnement, **VTech**<sup>®</sup> vous recommande de retirer et de jeter vos piles usagées dans les containers prévus à cet effet, puis de déposer le jouet en fin de vie dans les points de collecte mis à disposition dans les magasins ou dans votre commune.
- Le symbole de la poubelle barrée sur les produits et les piles ou sur leur emballage respectif indique que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être néfastes à l'environnement et à la santé.
- Lorsque les symboles Hg, Cd ou Pb sont indiqués, cela signifie que la pile contient plus de mercure (Hg), cadmium (Cd) ou plomb (Pb) que la valeur spécifiée dans la Directive 2006/66/CE sur les piles et les accumulateurs.
- La barre solide sous le symbole de la poubelle barrée indique que le produit a été placé sur le marché après le 13 août 2005.
- Contribuez à la protection de l'environnement en triant vos produits et piles usagés.



- Pour plus d'informations sur la collecte et le tri des piles usagées, vous pouvez visiter le site Internet <http://www.corepile.fr>.
- Pour plus d'informations sur le tri des produits électriques et électroniques, vous pouvez contacter notre service consommateurs.

## AVERTISSEMENTS :

- Les piles doivent être changées par un adulte.
- Ce jouet ne doit pas être utilisé dans l'eau salée.
- Ne pas laisser le jouet dans l'eau pendant une longue période.
- Rincer puis retirer toute l'eau du jouet avant de le sécher.
- Le jouet fonctionne dans l'eau à condition de respecter les consignes d'utilisation.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance lorsqu'il joue avec **Zinzin, mon sous-marin rigol'eau.**
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance dans le bain ou dans la salle de bains.
- Toujours vérifier la température de l'eau avant de mettre un enfant dans le bain. Les jeunes enfants ont la peau sensible et peuvent facilement se brûler si l'eau est trop chaude.
- S'assurer que le compartiment à piles est bien fermé et que la vis est bien serrée afin d'éviter toute infiltration d'eau.
- Utiliser le jouet dans une eau comprise entre 10 et 45 degrés.
- Retirer l'eau du haut-parleur si le volume sonore diminue.

## FONCTIONNALITÉS

### 1. Bouton Marche/Arrêt

Pour allumer le jouet, appuyer sur le **bouton Marche/Arrêt**. Pour éteindre le jouet, appuyer une seconde fois sur le **bouton Marche/Arrêt**.



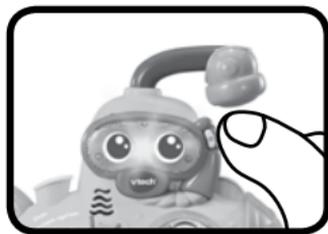
## 2. Arrêt automatique

Pour préserver la durée de vie des piles, **Zinzin, mon sous-marin rigol'eau** se met en veille automatiquement après 30 secondes environ de non-utilisation. Pour rallumer le jouet, il suffit d'appuyer sur le bouton lumineux.

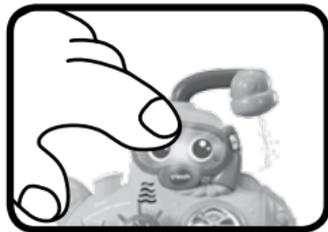
**NOTE** : si le jouet s'éteint de façon répétitive lorsque votre enfant joue, nous vous conseillons de changer les piles.

## ACTIVITÉS

1. Appuyer sur le **bouton Marche/Arrêt** pour allumer le jouet et entendre une chanson et une phrase amusante. La lumière clignote en rythme avec les sons.



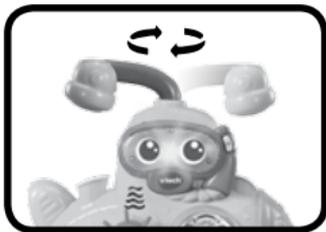
2. Appuyer sur le **masque lumineux** pour entendre des chansons, des phrases et des sons amusants. Lorsque la **pompe** du sous-marin est sous l'eau, appuyer sur le **masque lumineux** permet de l'activer et de faire sortir de l'eau par le **périscope orientable**. La lumière clignote en rythme avec les sons.



3. Utiliser le **bateau verseur** pour verser de l'eau sur les **engrenages, l'étoile de mer**, mais aussi pour introduire de l'eau à l'intérieur du sous-marin grâce aux **deux trous d'entrée d'eau**.



4. Le **périscop** peut se tourner afin de verser de l'eau sur les **engrenages et l'étoile de mer**.



5. Après 15 secondes de non-utilisation, une phrase encourage votre enfant à jouer avec son sous-marin. Après 30 secondes supplémentaires de non-utilisation, le sous-marin joue une petite mélodie puis se met en veille. Pour réactiver le jouet, appuyer sur le **masque lumineux**.

## PAROLES DES CHANSONS

**Chanson 1** (sur l'air de *Frère Jacques*)

« S'éclabousser, et barboter

Dans le bain, on s'amuse bien,

Lalalalala, lalalalalala,

On s'amuse bien, dans le bain. »

**Chanson 2** (sur l'air de *Sailing, sailing*)

« Je suis Zinzin, un super sous-marin,

Joue avec moi, dans le bain,

Je suis très malin ! »

### Chanson 3 (Création VTech®)

« Je vois l'eau couler,  
Mes engrenages tourner,  
Nous sommes des copains,  
Allez, viens, rejoins-moi pour jouer ! »

## LISTE DES MÉLODIES

1. *Sailing, Sailing*
2. *Aiken Drum*
3. *Hé, garçon, prends la barre !*
4. *Drunken Sailor*
5. *Il était un petit navire*
6. *Le Petit Matelot*
7. *Maman, les p'tits bateaux*
8. *À Saint-Malo, beau port de mer*
9. *The Old Grey Mare*
10. *Row, Row, Row Your Boat*
11. *Mulberry Bush*
12. *Oh, My Darling Clementine*
13. *A-Tisket, A-Tasket*
14. *Vent frais*
15. *V'la l'bon vent*

# ENTRETIEN

1. Pour nettoyer **Zinzin, mon sous-marin rigol'eau**, utiliser un linge légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits corrosifs.
2. Éviter toute exposition prolongée du jouet au soleil ou à toute autre source de chaleur.
3. Entreposer ce jouet dans un endroit sec.
4. Ce jouet est fabriqué avec des matériaux résistants. Néanmoins, lui éviter les chocs contre des surfaces dures.
5. S'assurer que le jouet est bien rincé et vidé de son eau avant de le faire sécher.
6. Sécher le jouet avant de le ranger.

# SERVICE CONSOMMATEURS

## Besoin d'aide sur nos produits ?

**Pour la France, la Belgique et la Suisse francophones :**

[www.vtech-jouets.com](http://www.vtech-jouets.com), rubrique Assistance.

**Pour le Canada :** [www.vtechkids.ca/fr](http://www.vtechkids.ca/fr), rubrique Soutien à la clientèle.

## Vous souhaitez consulter notre politique de garantie ?

**Pour la France, la Belgique et la Suisse francophones :**

[www.vtech-jouets.com](http://www.vtech-jouets.com), rubrique Garantie.

**Pour le Canada :** [www.vtechkids.ca/fr](http://www.vtechkids.ca/fr), rubrique Politiques.



PRODUIT DEL  
DE CLASSE 1

***Venez découvrir tous nos produits  
sur notre site Internet :***

***Pour la France : [www.vtech-jouets.com](http://www.vtech-jouets.com)***

***Pour le Canada : [www.vtechkids.ca/fr](http://www.vtechkids.ca/fr)***



TM & © 2020 VTech Holdings Limited.

Tous droits réservés.

**Imprimé en Chine.**

91-003829-001 (FR)